

ÅæáôÜóôáóç êáé ÷ ñPóç ôïö Compiz Fusion

Iáíþëçò ÈéáãéÜò

manolis@FreeBSD.org

\$FreeBSD: release/9.1.0/el_GR.ISO8859-7/articles/compiz-fusion/article.sgml
38826 2012-05-17 19:12:14Z hrs \$

ĐíåõìáôéêÜ Äéêáéþìáôá © 2008 Íáíþëçò ÊéáæéÜò

Ôi FreeBSD àbíáé Ýía éáoï—õñùìÝí áiðiñéêú óyláïeï oïo FreeBSD Foundation.
ĐiëëÝò ádù ôeo ëYiaéò P õñÜoáeo íe iðiBåò —ñcoéïiðiýíóáé ádù oïoô éaôáóéâoáooÝò P oïoô
õñüçôÝò oïoô ãea ía äeañBiiöi óa õñùüiöa oïoô èaùñiyíöaé áiðiñéêU óyláïeá. ¼ðiô áôôÝò
áioáiBæïiöaé óa ádôu oï eâbaïaïí éea ãea üoåò ádù áôôÝò ãiùñBæäé c lüäá ÁiÜðoõiçò oïo FreeBSD üoé
åbíáé ðeëaïuï ía åbíáé áiðiñéêU óyláïeá, èa åâbôa Ýia ádù óa óyláïeá: “TM” P “®”.

C ðeí ðñüööåðc “iüäá” óðíi êüöi ðiø Linux® áðíáé ááiòbâíéá óá ðñéóæÜóðåå áðóÝ óði desktop. Áí éáé ç ÷ñçóéiüöçôá ðiøð Ý ÷ áé áiðéóåçöçéåß, äáí ðáýiði íá áiðoðùóéÜæiði éáé íá ðáñai Ýñði óðiÝ ÷ áéá óðç áciïóðeüöçôá. Óá áðóÝ áððÜ ðeëiðiéiyðiáé iá ðiø áiðééå áeÜöiñù ðñiññáiiÜðùí üðùò óá **Compiz** (<http://compiz.org/>), **Beryl** (<http://www.beryl-project.org/>), éáé ðiø ðeí ðñüööåði **Compiz Fusion** (<http://www.compiz-fusion.org/>). Äáí ÷ñåéÜæåðåé íá óðåññåðóå áððÜ óá áðóÝ üðáí ÷ñçóéiðiéåðóå ðiø FreeBSD. Íé iäçåßð ðiø áðiðiðeýíéá óá ðiø áiçèÞòiði íá áåðéåðåðóÞðåå áéá íá ñðeññåðóå óði ðýóðçíá óáð ðñiññÜññåð ðiø áðåéöiýðiáé áéá íá Ý ÷ åðå ðiø Ýií ðñüööåðå ðñéóæÜóðåå áðóÝ ðiø ðñiñðóÝññé ðiø **Compiz Fusion** ÷ñçóéiðiéþiðóå (áí ÷ñåéÜæåðåé) éáé ðiø áéá ðiø ðñiññáiiÜðùí iäPåçóçò ãñåöéêþi òçò nVidia.

1 Åéóáãùãþ

H áâéáóÜôôáóç ôíõ **Compiz Fusion** áðü óçí óðëëíæÞ ôúí Ports, áßíáé íéá ó·ð·âðééÜ áðéÞ áéáééâóßá. ×ñâéÜæïïðáé, üïùò, êáé Ûðïéåð áðéðëÝíï ñðëèßóâéò, íé ïðïßåò ááí ðåñéäñÜöïïðâé óóçí ðâéïçñßùóç ôíõ port. Ôí Üñèñíï áðóü ðá óáð áïçèÞóâé íá ñðëèßóâóâð ôíõ **Xorg** server áéá òñéóäéÜôôáóç eâéóïññâßá, íá ñðëèßóâóâð ôçí nVidia êÜñðâ ãñáöééþí óáð, êáé ðâéééÜ íá áâéâóâðÞóâðâ ðáé íá áâéâðéÝóâðâ ðçí áðóáññíæÞ compiz.

Áöiý äéáâÜóåôå áõõü ôi Üñèñi, èá iÝñåôå:

- Đùò íá ñõèìßóåôå ôî ðéï ðñüööåôî ðñüäñâïïà iäPäçöçò ôçô nVidia (áí áðåéôåßôåé) ãéá ôî óýöôçïà óåò.
 - Đùò íá ñõèìßóåôå ôî áñ÷åßï xorg.conf ãéá íá lðïñÝóåôå íá åíññäiiðíéÞóåôå ôå ôñéöæéÜóôååå åôÝ.

2 Ñýèìéóç ôùí ðñïäñáììÜôùí ïäþäçóçò ôçò nVidia ãéá ôi FreeBSD

Óá ñóñéðæÜðóðåóá áðóÝ áðáéðöýí áñéñåðP éó÷ý áððåíññáóðBáð áððú óçí êÜñðóá ãññáöééþí óáð. Áí ÷ñçóéiiðíëéðóð áÜðíëá êÜñðóá ãññáöééþí ðið ááðóðæåðåé óá ëðééþíþáð óçò nVidia, èá ðiñÝðåé íá áåéñåðóðPóðåðá êáé íá ññðéìþóðåó õi ðññüññáñíá iäþæçóçò ðið ðáñÝ ÷-åðáé áððú óçí åðåéñßá áéá õi FreeBSD, ÷ñçóéiiðíëéþíþóð óçí Ýéäïóç ðið áððíáé eáðÜëeçéç áéá õi õýðóðçíá óáð. Áí ÷ñçóéiiðíëéðóð áÜðíëá Üëeç áÜñðóá, ðið üññùð áñññþæåðåð üðé iðññáð íá áíðåðññééðåß óððéð áððåéñPóðåéó ðùí áðóÝ, iðññáðóð íá ðáññáæéðþóðåó áððóð óçí áíññðçóðå êáé íá óððíá ÷ðóðåóð íá óçí ñýèééóç õið xorg.conf.

2.1 Đñíöäéïñßóôå ôï óùóôü ðñüäñáìá ïäþäçóçò

ÕõÜñ-õõí äéÜõõñåô åéäüõåéò ôùí ðñiñãñàíÜôùí ñäþäçóçò ôçò nVidia óóç óðeeëäP ôùí ports. Ç åðeeëäP õiõ óùóõöý ðñiñãñÜñáñò ãéá õi ÿóõõçä áåò, åíñåñÜôáé áðü õi ñiíþÍÿë (éáé ôçí ðáéáéüõðôå) ôçò êÜñôåó ãñäõééþí áåò:

- Íé ôåéåôôåßåò åêäüôåéò ôùí êáñôþí nVidia, ôðïóôçñßæïíôáé áðü ôí port x11/nvidia-driver.
 - ÊÜñôåò ôçò nVidia ðïõ áíÞéïõí óôéò óåéñ Ýò GeForce 2MX/3/4 ôðïóôçñßæïíôáé áðü ôá ðñïäñÜñàôá iäÞäçóçò ôçò óåéñÜò 96 ôá iðïßá äéâòßèåíôáé iÝóù ôí ðïõ port x11/nvidia-driver-96xx.
 - Áêüìá ðéí ðáëéÝò êÜñôåò, üðùò íé GeForce êáé RIVA TNT ôðïóôçñßæïíôáé áðü ôç óåéñÜ 71 ôùí ðñïäñâíñÜôùí iäÞäçóçò, ôá iðïßá äéâòßèåíôáé iÝóù ôí ðïõ port x11/nvidia-driver-71xx.

Óóçí ðñááíáóééüöçôá, ç nVidia ðáñÝ÷åé ëåðòññåñåßò ðëçññöññßåò ó÷åðééÜ la ñ ñ ðíéá êÜñôá ðòññöçññßæåðåáé áðü ðíéí ðññüññáííá íäPäçóçò. Íé ðëçññöññßåò áðôÝò aéáðòññåíôáé áðåðèåßáò áðü ñ ñ aééññáéü ñ ñ ñ ñ:

http://www.nvidia.com/object/IO_32667.html.

2.2 ÅæáôÜóôáóç ôïö ðñïäñÜìàôïò iäPäcóçò ôçò nVidia

Áöiý êäëñßóåôå ôi óùóôü ðñüäñâíà tääþäçóçò ãéá ôçí êÜñôá óáò, ç åäêåôÜóôáóç åßíáé ôi ßäéï áðëþ ià iðtëéäþðiôå Üëec åöáññäþ ôçò ôðëëéäþò ôùí ports.

ÓciáBúócs: ÅåâááéñéùåBóå üöé Ý÷åôå ááiâíåþóåé ôç ðööëëíäþ ôùí ports, ÷ñcööéíïðíéþíöåå ôç íYéëäí ðïò öñïöéíÜöåå (ð.÷. **csup**, **CVSup** ÷ **portsnap**) ðñëí åâñéâååðöåÞóåååå îðíéååþötiåå åðåñíiäþ åðü ôá ports. Ôå ðñïäñÜìåååå íäþçöçö åùí èåñöþí åñáðöééþí, èåèþò åéåé ôå ðñïäñÜìåååå ôñéöåéÜööååùí åöÝ, åBíáé ôðü ôðíå ÷þ åíYéëíç èåé åñïäñíBæññåååå åðåñéðééü (Íyåå åñéñüñååéó).

Ãéá ðáñÜääéäíá, áéá íá åääéåóáóôÞóåôå ôï ôåéëåðôáßí ðñüäñâíìá íäÞäçóçò:

```
# cd /usr/ports/x11/nvidia-driver  
# make install clean
```

Ôi ðñyüññáià íäþäçóçò èá äçíëíññäþóáé Ýíá Üññèñùíá (module) ãéá ôíí ðõñþíá, oí iðibí èá ðñÝðåé íá öïñöùèåß óôçí áéêëíçóç ôíí õóôóþíâòjò. Éá ÷ñâéáôôåß íá ðññòéÝôåå ôçí áéüëëíðçc ãññâùþ ôóï áñ-ðåßí /boot/loader.conf:

```
nvidia load="YES"
```

÷ iſíáo ñöñîþóáé ðí Ùñèñùáá óðíí ðöñPíá, ÷ ñáéÜæåðáé iüñí íéá íéññP áæëáäP óá íéá ãññíP ðíñ ñáñ ÷åßiø xorg.conf
æáá íá åñåññíðíéÞóåðá ðí ðññúññàíà íäÞæççóçò.

Ãñåßôå ôçí áêüëïöèç ãñàììP óõi /etc/X11/xorg.conf

Driver "nv"

êáé áëëÜîôå ôçí óå:

¼ðáí ÍâééÍÞóðå ði ãñáöéêü ðåñéâÜëëí íå ði ðoðÍÞèç ôñüðí, èá ãåßôå ðçí iëüíç ÷ áéñåðéóïý ôçò nVidia. ¼éá èá ðñÝðåé íá ëåéòiðñäýý éåñííéÜ. Óçìåéþðôå ùðôðüñi, üðé ðið óçìåßí ãðôü ãáí Ý÷åé áéñüíá ñðèìéóðåß ði Xorg ãéá ðñéðéæñíðñðåðñðåß ði Þ. C ñðèìéóðñðåðñðåß ði ðñéðéæñíðñðåðñðåß ði ðñéðéæñíðñðåðñðåß.

Óciabúócs: Áí éáé ãáí ábíáé iðùóäþðiöå áðañáþöçöi, iðlñåþöå áðþöçö íá áðæðáóðþöåðå óá ports x11/nvidia-xconfig éáé x11/nvidia-settings. Ói ðñþöi iðlñåþöå íá óáð áiçèþöåé íá ñoëiþöåðå ói /etc/X11/xorg.conf iÝóu óçò ãñáiþö åiðiþepi, áíþ ói áðýðañí éá óáð åðeññÝðåé íá áéëÜæðåðå ñoëiþöåðé óðíç iðlñåþöå áðü ãñáðéü ðñþéá Uðeëí éáé áíþ áððåðéäþöåðå ói Xorg.

3 Ñýèìéóć ôïõ xorg.conf ãéá ôñéóäéÜóôáôá åöÝ

Đñéí åæéáôáôôÞóåôå êáé åêôåëÝóåôå ôi **Compiz Fusion**, èá ðñÝðåé íá ðññóèÝóåôå iåñééÝò ñðèìßóåéò óiï /etc/X11/xorg.conf:

ĐññöéÝóôå ôéò áéüëïöèåò ãñáiiÝò ãéá íá áíññäïðíéçëíýí ôá åöÝ ôýðïö composite:

```
Section "Extensions"
Option          "Composite" "Enable"
EndSection
```

Åjôïðþóôå òi òíÞíá “Screen” òi iðiþi èá iiéÜæåé ìå òi ðáñáéÜôù;

```
Section "Screen"
Identifier      "Screen0"
Device         "Card0"
Monitor        "Monitor0"
```

έαε ὅπιούς Υστάτην δέο αγίαντις Υδρίανος αέτειος ειρήνης (Ιδρυμάθωνά ίασις δέος αὐτού της οντότητας, μεταφορά της στην παραπάνομη γλώσσα της αρχαιότητας, που θεωρείται ότι ήταν η γλώσσα της αρχαϊκής Ελληνικής λογοτεχνίας).

```
DefaultDepth      24
Option          "AddARGBGLXVisuals" "True"
```

Áíöiðßóôå ôi “Subsection” ôi iðiþi áíáöÝñâôáé ôóçí áðéèõìçôP áíÜëöóç ièüíçò. Áéá ðánÜääéäia, áí èÝeåôå íá ÷ñçóéiðiéÞóôå áíÜëöóç 1280x1024, áñâôå ôóçí áíüôçôå ðiõ öáßíâôåé ôóï ðánÜääéäia. Áí ááí ôðÜñ ÷åé áíüôçôå ðiõ íá áíáöÝñâôáé ôóçí áðéèõìçôP áíÜëöóç, iðiñâôå íá ôóçí ðñiøéÝôå ÷åéñiêßíçôå:

```
SubSection      "Display"
Viewport       0 0
Modes         "1280x1024"
EndSubSection
```

Áéá ôç eäéöiññâå ôúí åöÝ, áðáéôåßôåé áÜeiò ÷ñþìåôïò 24bits. ÁëëÜiôå ôi ðáñáðÜíù þóôå íá äåß ÷iåé:

```
SubSection      "Display"
Viewport       0 0
Depth         24
Modes         "1280x1024"
EndSubSection
```

ÓÝeïò, áðéâåâåéþóôå üöé õiñðþíîôåé ôá áñèñþìåôå “glx” êáé “extmod” iÝóá áðü ôi ôiþia “Module”:

```
Section "Module"
Load           "extmod"
Load           "glx"
...
```

Óciàßùóç: Áí Ý÷åôå áãéáôáôÞóåé ôi port x11/nvidia-xconfig, iðiñâôå íá êÜíåôå ôéò ðáñéóóüôåñâò áðü ôéò ðáñáðÜíù ñðeìßóåéò áßííôå ôéò áéüëiðéåò áíðiéÝò (ùò root):

```
# nvidia-xconfig --add-argb-glx-visuals
# nvidia-xconfig --composite
# nvidia-xconfig --depth=24
```

Áí èÝéåôå íá áâßôå üéåò ôéò áðíáðüôçôåò ôiõ ðáñáðÜíù ðñiññüüðiò, áþóôå ôóçí áíðiéÞ nvidia-xconfig -A | more.

4 ÅæááôÜóôáóç êáé ñýèiéóç Compiz Fusion

Ç áãéáôÜóôáóç ôiõ **Compiz Fusion** áßíáé ôi ßæéí áðëP ià iðiéíäÞðiôå Üëëi ðñüññâñíà:

```
# cd /usr/ports/x11-wm/compiz-fusion
# make install clean
```

Âåâáéùèåßôå üöé áðéëÝíåôå ôá “EXTRA” plugins êáé ôi “EMERALD” window decorator áðü ôç eßóôå áðéëiäþí ðiõ èá áiöáééôååß. Áí ÷ñçóéiðiéåßôå **GNOME**, P Ý÷åôå áãéáôáôÞóåé ôóï óýóôçíá óåò ôðiðóðÞñéïç gconf, iðiñâôå ãðßóçò íá áðéëÝíåôå “gconf support”. Ià ôíí ôñüüði áðóü, ié ñðeìßóåéò ôúí åöÝ eá áíóùìåðùëïýí ià ôéò Üëëåò ñðeìßóåéò ðiõ Ý÷åôå êÜíâé ôóï áñâöéêü ðáñéâÜëëí óåò, êáé èá iðiñâôå íá ôéò áâßôå ÷ñçóéiðiéþíåò ôi gconf-editor. Üóôüöi, ôi **Compiz Fusion** iðiñâß íá áðièçêåýóåé ôéò ñðeìßóåéò ôiõ êáé óå áðëÜ áñ ÷åßá êåéíÝíò,

läôÜ ôi ôÝëiö ôçö åâêåôÜôôåçö, îâééíPôôå ôi ãñáöéü ðåñéåÜëëíí éáé óå Ýíá ôåñìåôéü, äþóôå (ùò áðëüò ÷ ñPôôçö) ôcéö åéüëëöèåö åíöië Ýö:

```
% compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &
% emerald --replace &
```

Ҫ ieuic óáó éá ôññáiiðáßíâé ãéá ëßáá ååðôññüëåðôá, éåèþò éá åßíåðåé áíôñéåðôÜôðåóç ôíõ ôñÝ÷iiõõä åéá÷åññéóôþ ðáññéýñùí óáó (ð.÷. **Metacity** áí ÷ñçöéiiðíæåðôå ðáññéåÜëëí **Gnome**) åðü ôí **Compiz Fusion**. Ҫ åöåññiäþ **Emerald** áíáæåîåÜíâé ôéó åéáæíóíÞóåéò ôúí ðáññéýñùí (ð.÷. óá ðéÞéôñá åéá êëåßóéii, iåññéóôiðiÞçóç, åéá ÷éóðiÞçóç, ôéó iðÜññåò ôßôðëùí è.i.e.).

Í ðeimblóðum íá íaðóáon Ýþóðóá òið ðánað Üfu óá Ýíá áðeiúéu script òið iðiði ía áðeðóáðóáé áðoðiðáá ëáðó Ü ócí áðeðíþróð òið ðánað Üeðiðiò (ð. ÷. ðniðe Ýðiðiðóá òið óði "Sessions" óði ãnaðéu ðánað Üeðiði **GNOME**):

```
#!/bin/sh
compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &
emerald --replace &
```

```
% chmod +x ~/start-compiz
```

×ñçóéïëðiéÞóôå Ýðåéôå ôá ãñääöééÜ åññääëßá ãéá íá ôi ðññöè Ýóåôå óôå ðññäñÜìáôå åêëßíçóçò, Startup Programs (âñßöôéåôåé ôöi System, Preferences, Sessions ôöi ðåññéåÜëëíí åññääóßáò **GNOME**).

Áéá íá ñõèìßóåôå üðùò èÝëåôå ôá åöÝ, åêôåëÝóôå (ðÜëé ùò êáññéêüò ÷ñÞóôçò) ôçí åöáññïäÞ
Compiz Config Settings Manager:

% CCSM

Óciåßùóć: Óõi **GNOME**, iðiñåßôå íá âñåßôå ôcí åöáñiiäþ áðôþ óõi iåííý System, Preferences.

Áí áðéé Ýíáôå “gconf support” éáðÜ ôç ìáðáæþôóéóç, èá íðññáþôå áðþóçò íá äåßôå ôéò ñõèìþóåéò óáð ìÝóù ôíð qconf-editor, óôçí áíüôçóå apps/compiz.

5 Áíóéìåôþðéóć ðñïâëçìÜôùí ôïõ Compiz Fusion

Ç áeuëiðec áiùðocðá éaeýððoáá ðð-íYð áiñùðÞrðáeo ðið áoiñiñiy ðññiaéÞiaðá éaððU ðcñr áeð Yéäðc ôið **Compiz Fusion**.

1. ÷u ááéáôáóôÞráóé ôí **Compiz Fusion**, éáé iáôðÜ óçí áéôÐýéáôc ôñù áíôðëépí ðiô ðåñéäñÜöåôâ, ôá ðáñÜèöñá iíô ááí Ý÷iôj ðéÝü iôÜñâôô ðôßôéñü éáé ðéÞéôñá áéÝá÷iôj. Ðiô áßíáé ôí ëÜëiô:

Ôi ðééáíüôåñï åbíáé üöé óáó èäbðåé êÜðriéá ñyèìéóç óóï /etc/X11/xorg.conf. ÅéÝåîôå ðñiöåêôéêÜ ôi áñ÷åßi, éåé åéäéêÜ ôéò êåâó÷ùñÞóåéò DefaultDepth êåé AddARGBGLXVisuals.

2. ¼ðáí åêðåëþ ôçí áíðiðÞ ãéá íá íåêéíÞóåé ôi **Compiz Fusion**, í X server ôðüñáððæððáé áðüðñááé êáé áðéóðñÝöù óðçí ðiðóððáé. Ðið åððáé ôið ðiðóððáé:

(EE) NVIDIA(0): Failed to initialize the GLX module; please check in your X log file that the GLX module has been loaded in your X server, and that the module is the NVIDIA GLX module. If you continue to encounter problems, Please try reinstalling the NVIDIA driver.

Áððü óðíÞèùò óðiðáðíáé íåðÜ áððü êÜðiðá íáððáðíéóç ôçð åððáññäPò **Xorg**. Þá ðñÝðáé íá áððáññäððóððóððáé ôi port x11/nvidia-driver þóððá íá ððáññäððóððóððáé áððü ôçí áñ÷Þ êáé ôi ðñððññùðá glx.